

TOMICH MICHAEL



ВИКЛАДАЧ-ПЕРЕКЛАДАЧ З НІМЕЦЬКОЇ НА УКРАЇНСЬКУ І РОСІЙСЬКУ МОВИ

🔄 22 травня
2024

📍 Місто: [Івано-Франківськ](#)

📍 Готовий до відряджень: [Київ](#), [Дніпро](#), [Львів](#)

Вік: 58 років

Режим роботи: віддалена робота

Категорії: Наука, освіта, переклади, Офісний персонал

[Увійдіть](#) або [зареєструйтеся](#) на сайті як роботодавець, щоб бачити контактну інформацію.

Опис

CurriculumVitae, Lebenslauf

MICHAEL TOMICH

IwasjukaStrasse, 4, 01119, Kyjiw

GEBURTSDATUM UND GEBURTSORT

13.06.1968, DorfSerednyjBeresiw, RayonKosiw,

Iwano-Frankiwnsk Region, Ukraine,

FAMILIENSTAND

verheiratet.

AUSBILDUNG

1974-1985 allgemeinbildende Mittelschule in SerednyjBeresiw;

1985-1990 Studium pädagogischen Instituts auf den W. Stefanyk Namen von Iwano-Frankiwnsk, Diplom Deutschlehrer;

1993-1999 Studium an der Wiener Universität, Österreich,

Diplom Mag. der Theologie;

7 Jahre des unterbrochenen Lebens und Studiums in Österreich;

ZIEL

Erhalt der Arbeitsstelle bei deutschsprachigen Firmen, Betrieben usw.

Arbeitserfahrungen

Gesellschaft zur Förderung der ukrainisch-deutschen Beziehungen, Büro in Iwano-Frankiwsk,
Tourismusabteilung von Exekutivkomitee des Stadt-rates in Iwano-Frankiwsk, Ukraine, kirchliche und private Strukturen;

Logistik- und Transportfirma, Manager;

Deutschunterricht (privat).

PROFESSIONELLE FERTIGKEITEN UND FÄHIGKEITEN

Dolmetschen und Übersetzen aus Deutsch ins Ukrainisch, bzw. Russisch und umgekehrt, Büroarbeit, Manager,
verschiedene Übersetzungen (aller Art),

Dolmetscher und Übersetzer bei Dienstreisen mit ukrainischen Leuten ins Ausland (West Europa),
geschäftlicher Briefwechsel mit deutschsprachigen Firmen und Geschäftspartnern.

DIPLOME

Diplom des pädagogischen Instituts auf den W. Stefanyk Namen von Iwano-Frankiwsk, Ukraine, Deutschlehrer,

Diplom der der Wiener Universität, Österreich, Mag. der Theol.

SPRACHKENNTNISSE

Deutsch, Ukrainisch, Russisch – fließend.

ANDERES

Ich treibe regelmäßig Sport (Gymnastik), spiele Fußball und Tischtennis, interessiere mich für Theologie und Philosophie, Politik,
Geschichte und Politologie, bin Nichtraucher, singe gern, besitze den Führerschein mit der Kategorie B (d.h. PKW).

Beherrsche Computer, habe Internet, arbeite mit Office-Programmen.

DATUM 2023